AWEMainta
www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diamars, 4 October 2022

ABOGADO BOYCE A PERDE SU CASO CONTRA PERIODISTANAN



Pag. 2

NO POR PAPIA DI "REPARTICION HUSTO"

UN 'REPARATIETOESLAG' DI 45 FLORIN PA PENSIONADO NO TA HUSTO

Pag. 3

Perdida di Ian calcula na 16 biyon dollar

GOBIERNO PIDIENDO "KWIJTSCHELDING" SIN RAPPORT DI PERDIDANAN

Pag. 4

A ANUNCIA

PROYECTO PA EMBEYECE HOOIBERG

Pag. 6

Abogado Boyce a perde su caso contra periodistanan

Abogado Maritza Boyce a cuminsa un caso contra e periodistanan Patrick Paskel y Nelson Speed Andrade pa haya rectificacion. EL a sinti cu nan a ofende y causa daño na su bon nomber. Pa su mala suerte Hues a bari tur su peticion y ponencia for di mesa.

E abogado aki tabata representa un stranhero cu tabata kedando aki di forma ilegal. El a perde dos caso y asina mes e no kier a bay entrega su mes.

Den e programa Enfoke e dos periodistanan aki a critica e Abogado y a conclui cu e no ta sirbi pa e profesion aki y a conseh'e miho e retira.

Den henter su sentencia Hues a analisa tur e expresionnan haci riba Boyce den luna di juli, inclusive despues cu e abogado a manda pidi nan un rectificacion. Den e sentencia Hues a constata cu diferente biaha e Abogado a traduci e expresionnan haci eroneamente of a saca su mesun conclusion di loke a wordo bisa. Den otro palabranan, e periodistanan no a expresa nan mes di e forma cu e ta bisa, pero el a conclui esey. Hues a papia di libertad di expresion pero mas cu tur cos a mustra cu e programa di Enfoke ta conoci como uno den cual ta trece temanan di actualidad y cu e dos periodistanan aki ta conoci cu ta duna nan opinion riba e temanan, ta analisa esakinan y tin biaha ta haci expresionnan di forma provocativo. Apesar di e ultimo aki, Hues no a haya necesario cu loke a wordo haci t'asina dañino pa e abogado, ademas cu mayoria tabata opinion di e periodistanan y esey ta algo cu nan tin derecho di tin.

Na final a rechasa e peticion di e abogado aki.

Polis no tin informacion nobo di casonan tragico

Aruba a conoce varios caso fatal di accidente di famia

Hopi ta ainda den shock di e casonan tragico cu tabatin den fin di siman. Un hoben di 24 aña a hoga den piscina aparentemente durante un challenge. E mesun diadomingo aki, 2 di october, tragedia a bati na porta di cas di famia Wouters. Loke tur hende a papia di 3 morto, pero en realidad e ta 4 morto den e accidente fatal na Seroe Colorado.

A resulta cu no ta 3 persona pero 4 ser humano a perde nan bida. E motibo di esaki ta cu un di e rumannan muhe Wouters ta 7 luna y mey na estado. Esaki ta nifica cu e baby ta completamente forma caba.

DI e tres muchanan cu ta den Cuido Intensivo, un di nan a wordo pasa pa Kinderafdeling mientras cu e otro dosnan ainda a keda den cuido intensivo, di cual un di nan tin varios lesion grave.

Tambe ta conoci cu e chauffeur responsabel pa e accidente fatal aki, S.W., ta interna den hospital pero no ta deteni. E formalidad ta cu si detene, mester pone Polis pa vigil'e y esey no tin awo debi na e maneho pa cu gastonan di overtime. Den otro palabra, no tin Polis cu kier tuma time-back pa algun dia, pa custodia pa algun dia e homber cu lo ta responsabel pa 4 morto di famia Wouters. Esaki ta pone cu no por a detene, apesar cu el a test positivo pa uzo excesivo di alcohol. Cualkier chauffeur di auto manehando bou influencia ta wordo poni den boei y hiba warda.

Pa loke ta investigacion di con e accidente a sosode, Polis no tabatin informacion nobo. Solamente a menciona cu e chauffeur tabata bou influencia. No ta conoci tampoco si tabatin testigo di e sucedido.

Casonan bieu

Aruba den pasado a conoce varios accidente cu mas cu un morto. Di loke Polisnan di antes a conta nos, por corda e caso cu a sosode na final di januari, 1969E tempo ey algun un famia y amigonan bayendo Tanki Leendert pa mira un cas, a haya nan mes envolvi den un accidente. Tabata trata tres docente cu a bini di Hulanda pa traha aki na Aruba. E pareha a laga un yiu chikito atras. Ademas di e tres docentenan aki, un amigo cu tabata compaña nan tambe a fayece den e tragico accidente aki. Fam di e pareha, segun por a compronde ta Picauly.

E ciudadanonan di 50 aña bay ariba sigur lo corda e accidente fatal di e caminda nobo cu a habri espacio pa automobilistanan yega hospital pasando via Eagle. Un caminda moderno pero cu hopi lihe a wordo cera ora cu el a causa 4 morto den un corto tempo. E accidente cu a shock comunidad a sosode dia 30 di november. Un tata direccion pa hospital cu dos yiu den auto, no custumbra cu e caminda nobo, a sigui sin paga tino. Esaki a resulta fatal pa e tata di fam Boekhoudt. Hunto cu ne a perde nan bida su dos yiu muhenan cu tabata compañ'e. Un di nan ta un mucha bou di 10 aña, segun por a compronde. Prome cu esey ya caba tabatin varios accidente y uno fatal. Despues di e tres fayecidonan di famia Boekhoudt, a dicidi di cera e caminda pa semper. Pero ya tabata laat.

Mas cerca tabatin e accidente fatal riba Sasaki dia 21 di december, 2009. Dos accidente a sosode na e mesun punto un tras di tres. Esnan cu a perde nan bida aki den tabata: Aldrick Arends, Darryll Raymond Wever y Danielle Ras

E mas ultimo cu por corda, ta e accidente fatal den bisindario di Young Fellow, un poco pabou di e crusada di Drive In (Direccion Playa). Nunca a saca afo di e caso aki kico a pasa exactamente. Pero a causa di e accidente aki, tres persona a perde nan bida mesora. E tata Walter Franken (48) y su dos yiunan Randolf Jose Franken y Lorraine Franken, di 20 y 23 aña respectivamente.

No por papia di “reparticion husto”

Un ‘reparatietoeslag’ di 45 florin pa pensionado no ta husto

Diabierna atardi Minister di Finansa Xiomara Maduro a trata cu hopi esfuerso, di duna pueblo un hopi mal noticia bisti den un bachi elegante y bunita.

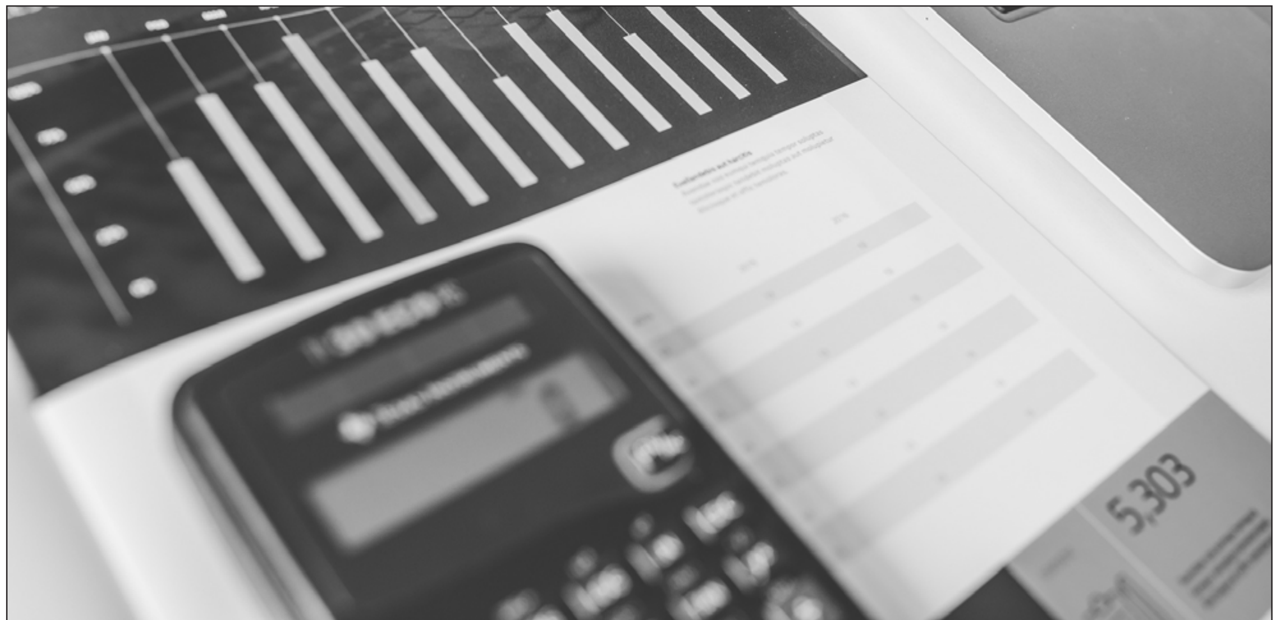
Sinembargo e size di e bachi ta demasiado grandi pa fit pueblo su cartera ya cu na momento cu un gobierno dicidi di hinca man den saco di pueblo y di sector comercial pero principalmente pueblo, pa haya 70 miyon adicional, e bachi nunca por fit pueblo y lo keda demasiado grandi.

Awor aki sin cu gobierno ta sacando 70 miyon extra for di pueblo, caba tin un situacion hopi pero hopi delicado, caminda e falta di vision y solucion pa combati y yuda pueblo contra un aumento semanal di inflacion, e situacion financiero den mayoria cas di famia ta sumamente delicado.

Minister Maduro a trasta di pinta e disfraz di e medida di aumento di BBO den un color bunita y c’un expresion alegre, entre otro bisando cu ta trata di un “recuperacion di financia publico, por medio di compensacion, reparticion husto y mehoracion di cumplimento di impuesto dor di tur ciudadano y bishitante.”

Hasta gobierno pa medio di e mandatario Maduro, a dicidi di gana compasion di pueblo, ora cu el a anuncia cu dor cu su gobierno ta introduci un asina yama “compensacion” den forma di reduccion di impuesto riba entrada y salario, esaki lo nifica cu su gobierno lo ricibi 14 miyon menos!!!

Fuera di e “perdida grandi” aki pa gobierno, tambe pueblo tin cu realisa cu gabinete Wever Creos lo bira victima di otro 13 miyon florin pa motibo di e decision tu ma di duna pensionadonan un suma di 45 florin pa luna riba nan ‘reparatietoeslag.’



For di tempo pasa, rond mundo y tambe aki na Aruba, 70 miyon kitando 27 miyon ta nifica cu gobierno lo ricibi “clean clean” den su caha, un suma adicional di 43 miyon pero e triki aki cu Minister Maduro kier a pasa pueblo, ta un triki irealistico ya cu e ta un gesto falso y ridiculo.
Den historia di pais Aruba tin un serie di anecdota cu ta conoci pa hopi aña, caminda entre otro tin esun caminda ta bisa cu e Spañonan a cambia spiel pa ora cu e Indjannan riba e isla” y ta un gesto asina Minister Xiomara Maduro a inventa tambe diabierna ultimo.
“Na tur gobierno lo haya 14 miyon menos,” e madatario a mustra pa loke ta reduccion di impuesto riba entrada y salario “pensionadonan di SVb lo haya ‘reparatietoeslag’ di 45 florin cu ta suma 13 miyon florin pa aña, **“**pues, no ta cobransa extra so lo tin, sino lo recompensa esunnan mas debil den comunidad**,”** palabranan di Minister Maduro.

E declaracion aki ta confirma con leu mandatarionan ta bibando for di pueblo, ya cu 45 florin pa luna, realmente por bay den un solo bishita na un supermercado ya cu awendia 10 florin, Minister y gobierno, ta yega pa un kipashi y un paki di beleg y nada mas.

Un consumido awendia drenta un negoshi pa cumpra loke e tin mester, lo ripara cu tin ora ni 50 florin ta yega pa cubri tur loke tabata su necesidadnan y kisas e Minister no ta na altura di esaki.

Na e momentonan aki pueblo su gastonan ta mara na BBO cu gabinete Wever Croes mes a aumenta na 2018 pero dentro di algun siman esaki lo bolbe aumenta y pueblo lo tin cu carga e consecuencianan y awor ta impone mas inflacion riba pueblo di 70 miyon florin y kier convence pueblo cu gobierno lo perde 43 miyon di placa di pueblo pero en realidad pueblo ta perde 70 miyon florin!!!!

Perdida di Ian calcula na 16 biyon dollar

Gobierno pidiendo “kwijtschelding” sin rapport di perdidanan

Ta un hecho cu tur pais rond mundo, a perde hopi placa durante di e crisis di pandemia, un mas cu e otro y esaki compaña cu e crisis petrolero, e conflicto arma entre Rusia y Ukraina, loke a percura pa un aumento di inflacion cu a sacudi economia di varios pais, creando pobresa den paisnan conoci pa nan nivel halto di bida, entre nan Hulanda.
Inflacion ta sutando economia di varios pais, caminda fuera di e pandemia, e crisis arma y e aumento di prijs di petroleo, desasternan natural ta causando problemanan economico inmenso rond di mundo.

Ian e horcan cu a nace pariba di Aruba como un tormenta tropical, a converti su mes den un horcan devastado causando daño inmenso na perdida di bida y na propiedadnan na estado di Florida siman pasa mientras cu na varios otro continente tin desasternan a causa inmenso perdida den tur sentido di palabra creando ainda mas problema ecologico y humano.

Na Florida e cantidad di mortonan a alcansa 70 persona di cual algun di nan no sa di nan paradero pero e daño humano y material ta alcansando proporcionnan inmenso cual ya caba autoridadnan a calcula e daño material na $65 biyon cu ta e suma cu a wordo calcula pa e compania Enki Research cu ta specialisa den estudionan riba impacto financiero durante di tormentanan.

Un diferencia grandi con den forma efectivo oficialnan di gobierno a reacciona mesora riba e desaster cu a toca nan na Florida, compara cu e rol cu e delegacion parlamentario, esunnan mas tanto cu ta sostene gobierno, a trata di pidi “kwijtschelding” di parti di e debe grandi cu Aruba a acumula cu Hulanda despues di e pandemia di covid.

Realidad tristo di loke a sosode siman pasa na Den Haag ta caminda un representacion grandi di Parlamento di Aruba a participa den e reunion di IPKO caminda a haci uzo di e situacion pa busca un solucion cu gabinete Wever Croes II no por of no kier haci te cu awor.

Un discusion cu simplemente no por wordo haci pa gobierno di Aruba mirando cu ningun caminda a tuma e iniciativa di biaha pa Den Haag y reuni cu gobierno Hulandes riba e perdida inmenso cu tanto gobierno como sector comercial a sufri durante di e pandemia y e otro crisisnan.

Semper durante di e ultimo cuater añanan cu Prome Minister di Aruba a biaha pa Hulanda pa atende asuntonan financiero di e pais, a firma varios protocol riba con Aruba lo bay drecha e situacion financiero di gobierno pero nunca den ningun di e bishitanan aki, Evelyn Wever Croes a hiba un rapport, un documento oficial caminda ta mustra Hulanda e perdida grandi cu tanto riba tereno economico como financiero, Aruba como pais a ser confronta cune.

Nada, absolutamente nada a ser presenta na gobierno Hulandes pa ilustra un situacion cu no tabata nada positivo tanto den 2019, 2020 y parti di 2021 cu lo por a hustifica e peticion pa “kwijtschelding” ainda mas y cu nunca a wordo haci.

A bin dura casi tres aña cu despues cu e pandemia a bati na porta di Aruba, pa e grito aki di un yudansa unico, cria forsa pa colmo durante di un reunion di Parlamentarionan na Hulanda y cu mesora a yega cerca di mandatarionan Hulandes.
Ta bisa hopi di e incapacidad y falta di iniciativa di parti di gabinete Wever Croes II na momento cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen haci un declaracion confirmando cu nunca gabinete Wever Croes II a pone e peticion aki riba mesa, cu no ta siman pasa durante di e reunion di IPKO, sigurando cu e unico argumento cu tin di gobierno di Aruba riba mesa, caminda a admiti cu a fia placa y cu lo paga esaki tambe.

Pues un biaha mas ta keda demostra cu gabinete Wever Croes no ta gobernando c’un vision, tin un meta concreto stipula con e lo hiba su maneho pa loke ta gobernacion di e pais pero ta actua segun biento ta supla.

Ta algo serio ora cu van Huffelen declara cu te na unda cu su persona ta na altura, nunca el a scucha cu gabinete Wever Croes lo a haci un peticion pa “kwijtschelding” di e debe acumula dor di e crisis di pandemia.
No tin seriedad, nunca a presenta na parlamento of den cualkier tipo di rapport na CAft, un suma di e daño financiero cu henter e pais a sufri dor di e pandemia y awor cu a haci un apelacion pa esaki, el a bolbe cana via di un reunion di IPKO caminda esunnan cu tin cu controla gobierno, a haci e lansa e peticion infocial aki, pues tin seriedad ainda cu e peticion aki.

Prome Minister Evelyn Wever – Croes:

A traves di ‘innovation camp” muchanan ta siñando di innovacion durante nan vacacion













Un bes mas “Innovation Camp” cu ta wordo organisa a traves di Futura a inicia cual ta tumando luga na Imelda-kleuterschool. E muchanan cu ta participa lo siña tocante di innovacion durante di e vakantie aki. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a bishita e scol pa mira con esaki ta bayendo.

Na e ocasion Prome Minister a tuma nota di un grupo di mucha hopi entusiasma. E muchanan tabata haciendo un ehercicio den cual nan ta siña di fisica y gravedad cu docentenan di International School. Pa e ehercicio aki e muchanan mester laga un webo cay sin cu esaki ta kibra. Adicionalmente e team di Aruba Aloe tambe tabata presente y a siña e muchanan con pa traha habon.

Prome Minister ta gradici Futura pa e trabou duro cu nan a haci pa logra inicia cu e ‘camp’ y tambe studiantenan di IPA cu ta yuda cu e actividad. Durante e resto di siman lo tin mas actividad planifica y ta spera cu e muchanan por pasa un momento hopi agradabel y siña hopi di diferente tema cu tin di haber cu innovacion.

Esfuerso di gobierno pa “praat mooi” medida di 70 miyon lo fracasa

For di diabierna ultimo den oranan di atardi laat, gabinete Wever Croes II a trata di probecha di un momento cu masha poco atencion tin pa loke gobierno ta pensa di haci of keda sin haci pero e hecho cu a scoge un momento unico, pa anuncia un amento di medida di BBO, cu lo nifica cu gobierno lo bay saca e suma di 70 miyon for di comercio y pueblo.

Den circulo di husticia, tin ora ta papia na Hulandes di un acto criminal como un acto “met voorbedachte rade” y e conferencia di prensa di diabierna ultimo, tabata un actua asina, of manera e dicho na Spaño cu ta bisa, “friamente calculado.”

Gobierno a yama un conferencia di prensa diabierna atardi laat caminda no tur medio lo ta presente, tabatin varios actividad caba prepara pa publico y tambe tur diabierna atardi tin cantidad di e famoso “happy hours” caminda tampoco lo haya mucho hende ta sperando pa scucha kico gobierno tin pa bisa.

Fuera di esakinan, gobierno ta bon na altura cu lo no haya un reaccion di sindicatonan of di gremio comercial riba e anuncio aki, mirando e momento cu a scoge pa haci esaki y practicamente por bisa cu tin cierto mala fe tras di henter e anuncio aki haci.

Sinembargo tanto gobierno como su conseheronan mester por tabata sa cu pa sconde un hecho asina serio y asina delicado, caminda ta intencion pa saca 70 miyon florin adicional for di cartera di pueblo y for di e sector comercial, ta sumamente dificil pa kere cu esaki lo pasa bay sin mas.

Ya caba algun siman atras gremio comercial a mustra su punto di bista den e plannan aki di gobierno di aumenta BBO pa asina no introduci e BTW pa inicio di 2023 pero pa sorpresa di tur hende, Minister Xiomara Maduro ta confirma cu aumento di BBP pa 7% ta apenas un intento di gobierno pa prepara e caminda pa introduccion di BTW.

Ningun splicacion di e minister of di su gobierno a ser duna diabierna atardi, si na momento cu introduci e BTW tog den 2023, si lo bay over na reduci of elimina e BBO, dunando e impresion cu BTW simplemente lo bay ta un medida adicional riba e BBO cu ta wordo aumenta y caminda lo saca 70 miyon adicional for di circulacion y manda esaki pa caha di gobierno.

E siman aki lo spera mas reaccion riba e decision di gobierno pa introduci e aumento aki di BBO y ta spera tambe cu sindicatonan cu pa algun siman caba ta cuestionando formalmente e maneho di gabinete Wever Croes II, tambe lo reacciona.

No ta cuestion solamente di un aumento di BBO cu lo saca 70 miyon adicional for di pueblo pero na mes momento for di diasabra ultimo ya caba pueblo a ser confronta cu un serie di medida den e sector di cuido medico, caminda nan lo tin cu paga na nan remedinan cu nan no tabata custuma di paga pa esaki.

Di prti di oposicion tambe ta spera un reaccion formal den e dianan aki riba e medida anuncia oficialmente pa Minister Xiomara Maduro pero cu lo por tin accion den dianan venidero, ta colgando den aire ya cu sindicatonan no ta tolera mas cu gobierno ta introduci medidanan cu lo afecta e poder di compra di nan miembronan.

Vacuna Bivalet pronto disponibel na Aruba

DVG a informa siman pasa cu entrante dialuna 3 di october e vacuna Bivalent lo ta disponibel na Aruba, pero debi na factornan fuera di nos alcance a surgi un retraso pa cual motibo DVG no por a cuminsa suministra e vacuna ainda. Mirando e demanda grandi cu tin di comunidad pa e vacuna aki, DVG ta pidi comunidad pa keda pendiente den e siguiente dianan pa mas informacion. Manera a indica anteriormente e vacuna Bivalent lo bay wordo distribui segun grupo di riesgo cuminsando na prome luga cu tur dunadonan di cuido, siguiendo cu nos adultonan mayor di 60+ y despues demas gruponan den nos comunidad tambe lo bin na turno. Manera cu DVG tin e vacuna Bivalent disponibel lo haci un yamado atraves di e diferente medionan di comunicacion na e diferente gruponan di riesgo den nos comunidad pa pasa busca nan vacuna.

Pa mas informacion subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 2800101/ 5224200 of e-mail nos na servicio@dvg.aw

A anuncia proyecto pa embeyece Hooiberg



Dialuna mainta a tuma lugar unconferencia di prensa na sero di Hooiberg caminda Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a anuncia e proyecto di embeyecimento di Hooiberg. Esaki a sosode den presencia di Minister-President Evelyn Wever-Croes, Minister Endy Croes y diferente Parlamentarionan di e fraccion di MEP. Esaki ta un otro proyecto cu ta bay contribui na eleva producto Aruba. E proyecto di embeyecimento di Hooiberg lo wordo ehecuta cu fondonan di Aruba Tourism Authority (ATA) y Tourism product Enhancement Fond (TPEF). E prome fase di e proyecto caminda a drecha e trapi y a renoba e hut na entrada den pasado tabata cu fondonan di TPEF. Den e fase aki ATA lo financia e remodelacion di e mirador existente.

Hunto cu ATA lo construi un mirador nobo na e top di Hooiberg pa asina nos local u turistanan por disfruta di un bista di 360 grado di nos isla. Tambe hunto cu TPEF lo drecha e trapi nan di Hooiberg haciendo uzo di nos artistanan local cu lo duna e trapi un toke artistico por medio di mosaic. E meta ta pa Hooiberg bira un atraccion colorido pa localnan y turistanan.

Den e proximo simannan lo tuma lugar e destaho publico caminda tur companianan local ta haya e oportunidad pa manda nan oferta aden. Si tur cos cana segun plan e proyecto aki lo mester wordo entrega na comienso di aña 2023, asina Minister Oduber a declara.

Minister Dangui Oduber a menciona cu Aruba ta un destinacion di calidad halto, nos bishitantenan ta paga hopi placa bin Aruba. Pesey ta importante pa nos sigui mehora e producto Aruba, pa nos bishitantenan por haya e valor pa locual nan ta paga. Tur esaki ta den cuadro di diversificacion pa cu nos destinacion turistico.







Rescues from Aruba

MY name is Heather Vokes, my first rescue was a street dog in 2005. I found him coming out an unfinished house.
I knew I had to have him.

I spoke to Yessy from Contreras and she gave me the directions on how to bring him to the vet. He got a clean bill of health and I booked him a ticket.

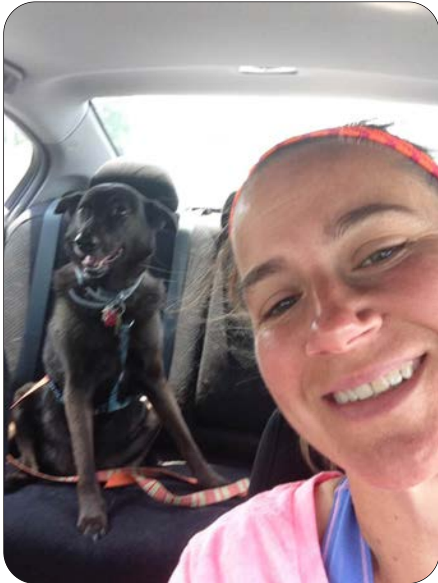
Dushi paved the way for many other dogs to be rescued. In 2012 we rescued Pushi a cat. It was then followed by adopting Ella and Sunchi. When Dushi passed away we spoke to Zoey from Luna and adopted Cadushi.

We now have 3 amazing dogs from Aruba and one amazing cat.

Aruba dogs are the loyalist dogs and cats I have ever met.









World Animal Day

The Story of 'One Love Foundation'

US based foundation that helps with the rescues of Aruba's animals

One Love Foundation



ONE Love Foundation Inc. is a US based nonprofit born out of our team's dream to be the change they wished to see in the world. After visiting Aruba, we were so saddened by the over-population of street animals in Aruba. It was heartbreaking to see the dogs, cats, puppies and kittens on the streets fending for themselves, hungry, sick, abused and many times without a home. Aruba is touted to be "One Happy Island", but for many of the street animals, it is anything but. We committed ourselves to helping to find a solution.

We are a small foundation, but we pack a punch, have big dreams and are making progress in fulfilling those dreams, even if it is one animal at a time. We work closely with the rescues on the island and help them in any way we can, whether it be vet bills, bringing much needed supplies, helping with transportation and Freedom flights, etc.

Our campaign for 2022 is focused on spays and neuter. We partnered and contributed to an extremely important sterilization campaign, Stimami Sterilisami to help revive the program and our funds have doubled the impact of spay and neuter because they are matched dollar for dollar by Stimami Sterilisami. In March we donated $8000 and will be making another donation in December so stay tuned on that!

We also formed a partnership with Animal Welfare Alliance of Aruba and are excited for the ground-breaking, grand opening of their new spay and neuter clinic opening this month. We were able to raise enough funds to purchase surgical autoclaves, laptops, veterinary software and hundreds of surgical instruments to help make the clinic a success. We firmly believe, along with the local rescues that the only way we can make a true impact is a combination of spay and neuter and education. Education is the most powerful tool you can use to make a change.

Where do we get the determination to fight this battle? It is simple, our grit and compassion fuel our fire, but ultimately we do it for the animals. There have been many that we have watched blossom once given the proper care and love and a few that have stolen our hearts completely.

Nikki's story:



Nikki, a sweet, neglected dog with multiple bloody wounds and definitely in need of medical care was spotted in March 2022 while we were walking around a neighborhood raising awareness for Stimami Sterilisami and educating pet owners on proper animal care. We couldn't leave her on the street as we knew she deserved a second chance and a loving family, so she became a "special project" since all of the rescues was full.

She was taken to the vet where she was treated for several weeks until she was well enough to go to the Dog Hotel while waiting for the Freedom Flight that would reunite her with her forever family in the States. Unfortunately, a week before her flight while being checked to get her health certificate for the flight on 6/20/22, she became ill with a fever and was denied boarding on the flight. Her weakened immune system couldn't fight any longer and she crossed the rainbow bridge on 6/23/22. It breaks our heart to know she was so close to having her happily ever after yet she was robbed of it.

Sadly, Nikki is just one of many seen daily roaming the island. The local rescues are overwhelmed, overcapacity and compassion-fatigued, but they push forward and we are in awe of them.

We are honored to be able to work alongside the amazing humans with their feet on the ground to achieve a common goal and provide all animals on the island with the life they deserve. It has to start with spays and neuter and together, we will win the battle.

A special shout out to the local rescues and foundations we work with who have welcomed us like family: *Luna Foundation, Nine Lives Aruba, Crijojo Trappers, Sgt Peppers Friends, New Life for Paws, Animal Welfare Alliance Aruba, Stimami Sterilisa mi.*

Awe ta Dia Mundial di Bestia

DIA 4 di october ta celebra Dia Mundial di Bestia, un fecha promovi p'e Organisacion Mundial di Proteccion Animal, cu e obhetivo di frenta e extincion di hopi especie.

PAKICO CELEBR E DIA
A scoge e dia particular aki pa cuadra cu e santo di e animalnan San Francisco di Asis, kende na bida a considera cu tur e sernan cu ta biba riba tera ta criatura di Dios.

Na aña 1980, papa Juan Pablo II, a declara San Francisco di Asis patrono di e animalnan, accion cu a populariba e celebracion di e dia aki, pasobra tur aña, miyones di catolico ta congrega hunto cu su mascotanan den Iglesia pa esaki ricibi e Bendicion di e Mascotanan.

Na aña 1200, tempo cu San Francisco de Asis tabata apenas un mucha, el a bisa "nos mester compronde cua ta nos luga riba tera, ya cu nos bienestar ta conecta n'e bienestar di tur animal y medio ambiente."

Su palabranan no tabata compronde pa nada den tal epoca, pero actualmente tur e sernan humano sa na cierto modo, ki sabio y premonitorio e frase ey tabata.

SAN FRACISCO DE ASIS T'E PATRON DI E ANIMALNAN
E intencino di celebra Dia Mundial di Animal, nos ta recorda cu, aunke nos t'e especie mas evoluciona, esey no a kita e derecho y proteccion n'e resto di e animalnan di e planera.

Pasobra nos tur ta forma parti di un cadena conoci como e ciclo di bida y e destruccion di cualkier especie ta genera daño den naturalesa.

CON NOS POR CELEBRA E DIA
E miho forma pa celebra e dia aki ta respetando tur ser bibo cu ta convivi cu nos rib'e planeta. Tambe asistiendo of realisando actividad educativo cu ta promove den e generacionnan mas hoben, un interes santo p'e animalnan.

Otro excelente manera, ta compartiendo mensahe cu ta sensibilisa y conscientisa e resto di e usuarionan di internet, riba e sernan cu lana, pluma of scama, cu ta biba rond di nos, pasobra nan no ta conta cu un conexion di wifi pa lanta nan bos na fabor di nan derecho.

W O O F

WATCH OVER OUR FURRY FRIENDS

World Animal Day, October 4th 2022, on Aruba is.............

1. Pet Owners being responsible and sterilize their pets;
2. Government following thru on the registering, giving of permit to own and sterilization of all dogs deemed "dangerous" as per the list on the Dog Ordinance as per 1/1/2015;
3. Government giving animal shelters with more then 50 dogs or cats subsidy of Fls.5000.00 p/m for the care of abandoned, surrendered, abused and unwanted pets;
4. Government allowing tourists to pay USD.1.00 to fund the Low-Income Sterilization Clinic managed by Animal Welfare Aruba Alliance, when entering the island.

World Animal Day
Day celebrated on October 4

WORLD ANIMAL DAY
OCTOBER 4

World Animal Day is an international day of action for animal rights and welfare celebrated annually on October 4, the feast day of Francis of Assisi, the patron saint of animals. The World Animal Day...

5. This is a good moment for all the Roman-Catholic Priests to set the record straight during their sermons about the care, responsibility of men towards animals. All R-C Priest should stimulate their congregation to be responsible pet owners and advocate for sterilization, good nutrition, fresh daily water, shelter, medical treatment to their pets. Also, to discourage the illegal import of parrots and other birds, reptiles, and other animals and the ownership of such animals.

Aruba is a tiny island with a huge problem of irresponsible pet owners.
Centro di Control di Cacho situated at Wayaka continuously receives surrendered dogs and cats.
Aruba is an island known for dumping unwanted pets to numbers as high as 8,000 per year.
Aruba is an island known for neglect and abuse of animals.
Aruba is an island with a Dog Ordinance in place since 1946 and still nothing has changed
Aruba is an island that it has been recorded by the former Afmaakhok/Kill Cage that between 1994 and 2018 over 163,000 animals have been put down after being dumped in the facility.

Aruba needs to do better.

World Animal Day

Rescued dog from Aruba: Novi

MY husband's family has been coming to Aruba since 1982. My husband Tom and I have inherited our love of Aruba and come for two weeks every October.

About 6 years ago I met a woman named Zoey who has started the Luna Foundation. I knew for years I wanted to rescue a dog from our favorite island of Aruba. But I had a sassy elderly dog at home that I knew would not appreciate a new pup in the house. We lost our Lucy in August of 2020- but with Covid we did not come to Aruba.

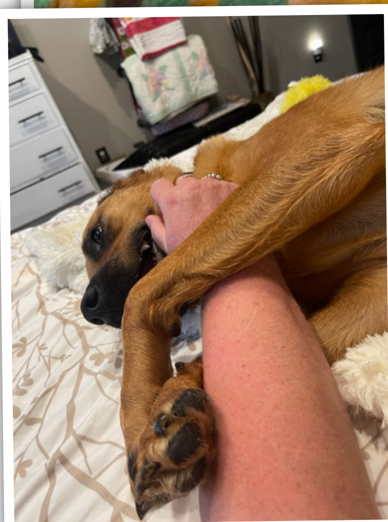
Last October we were on the island and I was feeding the stray street days when I heard about the November 1, 2021 Freedom flight.
Our "Nova" now, Novi needed a sponsor to fly. **I was sent 2 photos and I knew she was the Aruba dog I had been searching for.** We returned to the USA and awaited word of details for Novi arriving in the States.

I drove 9 hours to wait for her arrival in Jacksonville, Florida**. It was love at first sight!**
Novi is happy, funny, crazy smart and the sweetest girl.

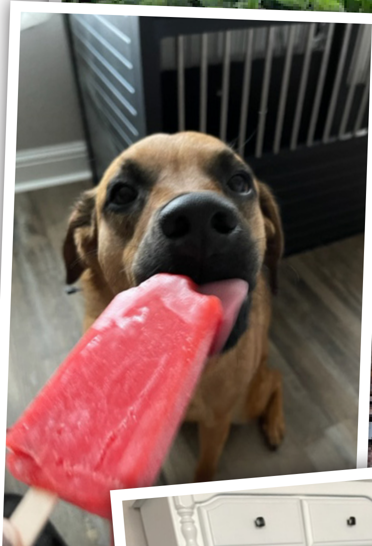
I always say Novi rescued me,
3 months after getting Novi we unexpectedly lost our 10 year old Boston Terrier, Mason and honestly I would have been completely lost if I did not have my crazy island girl! My Novi saved me!!

I continue to feed the street dogs every morning during my stay and take donations to the rescues and foundations**. I am passionate about helping all the dogs I can while on island and tell all who will listen to me about rescuing the dogs from Aruba!**













Famia lo ta cherche:

Homber a bula dilanti auto, cu menos bon intencion



Diadomingo anochi den careda di 10'or polis a wordo pidi cu poco urgencia ariba e caminda di Bushiri, area di Fantastic Garden.
E motibo tawata cu un auto lo mester a desvia debi cu un homber a bula ariba caminda dilanti su auto. Mesora e chauffeur a avisa polis.
Polis a topa e homber mas panort di e luga menciona, o sea e cana bay mas panort.
Ora cu polisnan a localisa e tawata na sanger y bou influencia. Eynan e homber cu no ta local a conta polis su problema, y cu su pareha y demas famia lo ta cherche, cu otro palabra segun e homber nan ta rebaha su persona.
Y aparentemente esaki lo ta e motibo cu e lo kier a bula dilanti auto y alabes lo kier bay bek su pais.
Polisnan pa buena marcha a pidi transportwagen cu a hib'e warda unda e lo por sosega y pensa bon kico e mes ta desea pa futuro.

Antisocialnan a horta parti di instalacion di coriente di Citgo Tanki Leendert





Dialuna mainta pa mas o menos 10'or polis a bay Citgo Tanki Leendert, unda cu un caso di ladronicia a tuma luga.
Durante oranan di mainta esnan trahando lo a ripara iregularidad cu coriente. Nan lo a bay tira bista unda e instalacion ta y a bin ripara cu nan a horta parti di e instalacion.
Aki ta unda polisnan a wordo avisa, debi cu lo tin grabacion di security camera. Esaki lo a sosode den oranan di marduga.

Polis a atende cu chauffeur burachi den drive thru di un fast food restaurant



Diasabra anochi den careda di 10'or, automobilistanan transitando ariba caminda di Solito bayendo zuid pa Kamerlingh Onnesstraat a tuma nota di un auto coriendo zig zag.
Hyundai i10 cu plachi number V mas y mas tawata bay na su banda robes, un rato e la para na un supermercado.
Despues di un rato a subi caminda bek y ta drenta e drive thru di un fast food ariba Kamerlingh Onnesstraat. Eynan e la tarda tambe y autonan para patras mester a reverse y bay.
Polis a yega na ora y a bay atende cu e homber na stuur, por a mira cu polis a tuma su paspoort pa haya su dato.
Debi cu e chauffeur tawata amabel aunke burachi, polisnan a dun'e ordo pa para e auto den parkeerlaats y wak con e ta yega su destino, evitando cu e lo por causa un accidente ariba caminda.
E homber lo a keda di yama un taxi pa yega su destino.

Simposio riba

"Restauracion di bon común hopi inspirativo"



Diahuebs 22 di September 2022, Fundacion Digna Laclé Herera, Plataforma hobennan profesional y fraccion di AVP a organisa un simposio sumamente exitoso, cu a establece un pensamento idealistico nobo cu lo forma e base pa e desaroyo di nos comunidad. Dilanti un auditorio yen di interesadonan y varios personahe nan clave den nos comunidad representando e sector social, sindical, comercial y e sector di enseñansa a lansa e tema "Restauration of the Common Good". ("Bon Comun") Un elenco di oradornan no-politico cu a wordo invita, for di diferente sector di nos comunidad y diferente angulo spiritual, cada uno a presenta un punto di bista y nan experiencia cu e concepto di "bon comun". Esaki a percura pa un experiencia sumamente original y cu ta invita pa sa mas, pasobra cu e ta duna un criterio y un direccion diferente pa desaroyo di comunidad.

Den e apertura di e simposio e hoben studiante Wendrick Cicilia, miembro di Plataforma Hobennan Profesional, a duna un bista di e concepto di "bon comun" y e necesidad pa recupera norma y balor nan importante manera civismo, solidaridad, empatia y amor pa prohimo . E concepto di "bon comun" no ta uno nobo, pero den un tempo di decadencia y desesperacion e ta un pensamento cu ta duna speransa.

Pastor Calix Ashby den un reflexcion elocuente a mustra con "bon comun" por sirbi como un compas moral den nos bida y den nos trabou den comunidad, manera ela sirbi den pasado. Un bon compas ta guia Bo den tur situacion. Citando varios texto biblico Pastor Calix Ashby a subraya e responsabilidad comun cu nos tin di cuida un pa otro, y duna contenido na e bon comun den nos relacion cu nos famia, amistad y bisiña.

Docente constitucional di Universidad di Aruba, sr. Luciano Milliard a duna un disertacion sumamente interesante riba "Bon Comun y e derecho riba enseñansa". Obviamente un area sumamente importante pa bida diario den nos comunidad. Enseñansa ta mas cu formacion intelectual, pero ta oportunidad pa un persona alcansa su deseonan di mas profundo. Enseñansa no obstante cu mester ta accesibel, e mester forma un comunidad y capacita un comunidad pa asina garantisa un desaroyo continuo y un futuro prometedor pa Aruba.

Un di e oradornan hoben tabata e studiante di di dos aña di Harvard University, Mimi Koenig. E a papia di "Common Good one act at a time. Moving young generation from an "I" to a "We" society". Esaki ta un tema cu ta interesa hobennan en particular pa motibo di e aparente falta di interes di hobennan den asuntonan general di comunidad. E generacion nobo ta wordo cualifica como e generacion indiferente pa locual ta pasa nan alrededor, y no ta realisa nan potencial pa contribui na un miho comunidad. E concepto di E Bon Comun lo inspira e generacion nobo, pa participa activamente den e procesonan di cambio y mehoracion di nos Pais.

E hoben empresario y Business Management Professional na Aruba, Marlandi Gracia a splica con e ta aplica e pensamento di "bon comun" den e empresa di su famia, mustrando cu por aplica esakinan den economia tambe. Economia mester produci fruta pa tur cu ta biba na Aruba.

<Continuacion na pagina 15>

<Continuacion di pagina 14>

E mensahe importante cu a wordo comunica pa Marlandi Gracia ta cu e mundo empresarial mester realisa cu nan tin un responsabilidad social pa contribui na crea un miho comunidad. E mentalidad di explota empleadonan simplemente pa genera mas ganashi no ta cuadro cu e concepto di BON COMUN, ta momento pa inverti den miho ambiente y condicional laboral pa nos empleadonan,

E conocido domi Peter Hazenoot a elabora den forma bunita riba e "Bon Comun, Comunidad, Solidaridad y Responsabilidad". Esaki a ilustra e responsabilidad cu nos tur tin pa loke ta pasa den nos comunidad.

Ex-Prome Minister di Aruba y lider di partido AVP, mr. Mike Eman a papia riba "Bon Comun, e Causa Comun y politica di Speransa". Den un forma original el a ilustra cu ehempelnan concreto cu e pensamento di "bon comun" no ta un utopia, algo bunita cu lo no ta alcansabel.

E ehempel cu mas a atrae atencion ta di Etty Toppenberg cu a uza su talentonan musical y di canto pa entretene hende pa añanan largo sin busca fama of reconocemento personal. E interes di comunidad ta loke a inspir'e. Locual a keda resona den e mente y curason despues di e discurso di Ex-Prome Minister di Aruba y actual lider di partido AVP ta e echo cu nos tin e hendenan y e capacidad pa nos realisa e BON COMUN pa nos Pais.

Mr. Mike Eman a reconoce mas persona den e sala cu a mustra di tin e Bon Comun na pecho, manera famia John Fun, e hoben entrepreneur Terrance Ras, e pareha Anthony Geerman, trahadonan incansabel pa bunitesa y limpiesa di Aruba, Jerry Schwengle cu a compaña Rolly Bislick riba su hazaña pa realisa un Piscina Olympico pa Aruba, Josephin Albertus, sindicalidsta luchado cu curashi, alma y curpa.

Finalmente Pastor Jairo Maduro a mustra cu e "bon comun" ta en esencia e reconocemento di "dignidad humano". E ta un forma di traha cu nos por aplica den tur ramo di trabou y bida y ta enrikece bida diario. Un reflexion spiritual a cautiva e atencion di creyente y no creyente presente den e auditorio.

E simposio a mustra cu tin formanan di pensa y traha cu contrario na loke nos ta wak tur dia, ta duna speransa cu nos por biba, traha y crea un comunidad cu ta duna dignidad humano un luga central y cu ta tene cuenta cu tur hende en bes di privilegio pa algun so.







Fundacion Digna Laclé Herera ta contento cu e recepcion di e concepto "bon comun" y e exito di e simposio. E siguiente actividadnan riba e tema importante aki lo wordo anuncia pronto.

Rudy Lampe

Oponentenan politico a manipula mente di e poblacion contra RED Democratico

Pa 2023, Partido RED Democratico ta cumpliendo 20 aña di existencia. Segun miembro di partido Rudy Lampe, mirando cu ta na antesala di e cantidad di aña di e partido, kier haci cu bista pa futuro. Kico esaki ta nifica pa Aruba.
Segun Lampe, ya un di e liñanan di pensamento ta, cu e ta nifica entre otro 20 aña di manipulacion door di e oponentenan di e celebro di e Arubiano contra partido RED.
RED tin 20 aña caba ta sufriendo di un persecucion den medio, unda ta vincula e partido cu lo negativo.
Ora cu pensa riba RED Democratico ya nan a manipula mente pa pensa cu ta trata di algo negativo.
Si coy e ehempel aworaki di e ultimo declaracion di ex-minister di enseñansa, Arthur Dowers, porfin e ta duna Ricardo Croes y Rudy Lampe como ex-minister di enseñanza rason, pa prome biaha cu carta den man, con e prome minister a manipula mente di e votador, cu dos dia prome cu eleccion bisa cu e si ta bay regla, ta bay fix e problematica di e trahadonan di limpiesa di SKOA.



Y tambe Dowers a recorda con Endy Croes, e minister actual di enseñansa a bisa, cu den tres siman e si ta soluciona e problematica di e trahadonan di limpiesa di SKOA.
Nan a pinta RED y Lampe como e malo, cu ta contra e trahadonan di limpiesa. Wak awe caminda Dowers ta bisa cu Rudy Lampe y Ricardo Croes, nan tabatin rason cu Evelyn Wever-Croes y Endy Croes a manipula pa haya voto. Awo un aña despues, e trahadonan di limpieza ta den corte pasobra nan dunado di trabao (SKOA) a bisa nan cu tin cu cumpli cu e sentencia di hues, manera cu Lampe a bin ta bisa y pa colmo nan tin abogado di Lampe ta defendiendo e causa awo di e trahadonan di limpiesa den corte, pa mira con pueblo ta manipula cu ta RED t'esun cu t'e malo y aworaki hasta ta uza abogado di Lampe pa defende e causa aki di e trahadonan di limpiesa. Pa mira con leu e manipulacion contra RED tabata.

Tambe iniciativa educativo cu Lampe a bin cu ne, cuatro UNESCO school Aruba tin awo. Ta un iniciativa cu RED a cuminsa. Na Corsou tabatin tres scol di UNESCO. Aruba pa prome biaha RED a inicia cu e proyecto. Ta proyecto cu a wordo inicia bao di ministerio di Lampe, manera e Colegio Educampus of e scol Montessi Publico (Hilario Angela). Ora cu a inicia cu entre otro nan ta haciendo proyecto di conscientisacion di medio ambiente, con pa bay om cu waste, con pa recycle. P'esey nan a gana merecidamente. Ta felicita tur alumno y maestro cu pa prome biaha na Aruba ta bay tin UNESCO Scholen, cu ta bay defende nos naturalesa. A cuminsa cu greenhouse na diferente scol. Pero ora wak, puntra RED Democratico, Ricardo Croes, Rudy Lampe, lo negativo ta bin dilanti, pasobra a manipula e mente di e poblacion contra di RED Democratico.

Por menciona cu a cuminsa cu e proyecto cu Hulanda tambe tin'e, den parti fruta n'e scolnan A inicia e proyecto ey y awo unda e ta aworaki. Pasobra un mucha cu realmente ta come saludabel, e por studia bon tambe. Y net aworaki den e temporada aki di crisis, cu ta asina importante pa nos alimenta bon nos muchanan, a inicia e proyecto ey. Pero bay puntra eyfo. Ta asocia RED Democratico cu lo negativo y no e cosnan positivo cu nan a haci. Esey tabata loke nan a experencia. Binti aña contra RED cu manipulacion, pa caba cu e imagen di RED. Awo e votado, e ta den su man pa caba cu e weganan aki.

"Bo kier keda wordo manipula? Mi sa cu nos cultura ta un cultura di berguensa. Nos itn berguensa pa acepta cu nan a manipula nos. Cu nos a wordo manipula. E ta bergonsoso y no sin berguensa pa haci esey. Pero pa futuro di bo mes y bo yiunan, bo tin cu stop e wega aki di manipulacion. E ta den bo man ora cu bo ta haci uzo consciente di bo voto," ta loke Rudy Lampe a termina bisando.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

AVP no por papia di e bon comun si semper ta mina integridad

E palabra integridad e perde tur balor y respet den boca di hopi politiconan. Specialmente ora ta exigi integridad di otronan, pero nunca kier aplica esaki pa nan mes. AVP ta haciendo reunionnan y ta skirbiendo articulonan di e "bon comun." AVP a menciona cu e bon comun mester inclui tur plataforma incluyendo esun politico. Si esaki ta berdad anto e ora ta bon pa AVP cuminsa splica pueblo pakico nan semper ta vota y ta rechasa cualkier forma, ley of plan pa fortalece integridad den nos comunidad y Parlamento. Pasobra sin integridad boso bon comun no tin "sentido comun."



E "bon comun" ta contra ombudsman

Ora bo broma cu e bon comun y exigi integridad pero abo mes ta vota contra di e ombudsman, e Defensor di pueblo, anto bo ta hustifica esaki cu mentira y politikeria. Nos ta e unico pais den reino cu no tin un ombudsman. A presenta un comision special pa ombudsman, a yega na un acuerdo mutuo y a aproba e landsverordening. Ora mester a ancr'e den nos Staatsregeling a hunga wega politico pasobra nan no kier e Defensor di pueblo! Fraccion di AVP y oposicion a rechasa esaki! Esaki ta e bon comun cu boso ta papia di dje? Boso a kita derecho y autoridad di pueblo pa defende nan mes y busca nan derecho pa boso por hunga boso weganan sin sentido comun!

E "bon comun" ta contra integridad

Siman pasa nos tabata tin un reunion central den cual mester a vota pa participa y duna forma na un posibel ley cu lo fortalece integridad den gobierno y parlamento di Aruba. A invita tur parlamentario pa hunto duna contenido y forma na e ley aki. E intencion di e ley ta pa hiba transparencia y integridad na un nivel halto den nos parlamento y gobierno. E iniciativa aki a wordo bari cu hopi actitud y burla for di mesa pa oposicion y ta claramente bisto cu no kier para pa integridad y e bon comun. E bon comun ta otro "slogan"di un campaña pa trata na sconde y camufla AVP su imagen "golpia." Ora bo ta grita bon comun eyfo y tur bo accionan ta contra di esaki, ta pasobra AVP no tin niun "sentido comun." Integridad ta bon pa tur otro hende menos pa AVP.

E "bon comun" ta contra solucion berdadero

Ora cu AVP a vota contra di desaroyonan necesario y esencial di RWZI pa pais Aruba, di berdad boso a pensa riba e bon comun? Ora bo a goberna 8 aña largo y inverti 1 miyon so den RWZI y a malgasta 4 Biyon florin, esey ta e bon comun? Ora cu bo a campaña na 2021 y bo programa di gobernacion no a contene ni un frase y ni un intencion pa soluciona e situacion na RWZI, esey ta e bon comun? Asina mes bo a manda politiconan bay hunga politica cu e situacion mientras AVP mes nunca a haci nada, esey ta e bon comun? Esey ta integridad? P'esey AVP mester corda cu e bon comun mester bin tambe cu "sentido comun!"(Common sense.)

Homber hoben deteni sospecha di a comete abuso sexual



Dialuna atardi den careda di 4:30 transport wagen a sali pa aeropuerto, unda cu un homber a wordo deteni saliendo for di Aruba. Informacion oficial di Cuerpo Policial ta bisa cu e homber hoben aki tin un ordo di detencion pa su persona y e nan a red flag e momento cu e kier a bandona e isla. JZP ta e departamento cu a pone e ordo di detencion relaciona cu un caso di abuso sexual. Na su yegada na warda por a mira polis baha cu tur su pertenecianan y hiba nan paden. E homber tawata mustra trankil y alabes bo por observa preocupacion tambe.

Do It Center a dedica e luna di september na nan empleadonan

LUNA di september a wordo dedica na nos empleadonan. Durante 3 anochi empleadonan a bin hunto pa asina gosa den compania di otro. Un total di 14 grupo a bataya na e actividad di Bowling caminda e grupo campeon tabata pata pata crew y e grupo miho disfrasa tabata Do It Salsa. Durante e anochi di Hersengymnastiek cu a tuma luga na Club Don Bosco un total di 12 grupo a kibra cabes caminda e grupo ganado a resulta Pica Piedra. Pa clausura e evento nan a haci un Car Rally caminda Banana's by Minions a resulta e ganado nan absoluto. Ghost Busters tabata e grupo miho disfrasa pa e actividad di Car Rally.





















Bishita di cortesia di Suzan Overmeer di Koninklijk Conservatorium na minister Thijsen

DEN HAAG – Suzan Overmeer, coordinador di e estudio "Docent Muziek" na Koninklijk Conservatorium di Den Haag recientemente a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen.



Durante di e combersacion sra. Overmeer a conta cu na maart ultimo hunto cu e studiante Arubiano Shannon Bueno a haci un bishita di trabao na Aruba pa haya un bista di e situacion cu docente di musica na Aruba. Despues di a topa y papia cu diferente persona na Aruba a constata cu e necesidad pa docentenan di musica den educacion musical na Aruba ta hopi grandi. For di Koninklijk Conservatorium a duna presentacionnan na hobennan pa trece nan riba e idea pa un futuro como docente di musica. Segun sra. Overmeer lo ta mas logico si tin hobennan Arubiano cu por wordo educa como docente di musica.

Tambe a keda constata cu lo mester bin sosten na e docentenan di musica cu actualmente ta dunando les na e scolnan na Aruba, cu ta hopi motiva pero cu tiki background pedagogico. Un manera cu por brinda sosten segun señora Overmeer ta pa medio di stage di studiantenan di Koninklijk Conservatorium. Actualmente tin dos studiante cu ta den tres aña di estudio cu ta interesa pa core stage na Aruba.

Mirando cu un stage asina pa un periodo largo ta trece hopi gasto cu ne. Señora Overmeer a bisa Minister Thijsen cu e ta buscando financiamento pa haci e stage aki posibel.

E mandatario a bisa cu e ta haya hopi importante e interes for di Koninklijk Conservatorium pa educacion musical na scolnan na Aruba y tambe e intercambio riba e mundo di musica di Aruba, specialmente pa loke ta trata e musica folklorico di Aruba ta positivo. Sr. Thijsen a mustra señora Overmeer riba kisas posibilidad for di fondonan Europeo.

Mirando como cu su persona ta Representante di Aruba na Union Europeo y den e funcion aki tin hopi di haber cu OCTA e lo sondea e oportunidadnan cu por tin cu Union Europeo of OCTA por contribui financieramente cu e proyecto aki.

Finalmente señora Overmeer a gradici minister Thijsen pa e combersacion hopi ameno y como recuerdo a haci entrega di un ehemplar di Kunstzone, cu ta un revista riba arte y cultura den enseñansa pa cual su edicion number 5 ta dedica na educacion musical na e islanan Caribense Hulandes.

E potret ta cortesia di Arubahuis

Prome minister ta expresa palabranan di profundo condolencia y forsa na famianan cu a perde sernan keri den manera tragico

Dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba, a expresa palabranan di profundo condolencia y forsa na famianan cu siman pasa y durante fin di siman a perde sernan kere den manera tragico. Alabes, Prome Minister ta pidi cada ciudadano pa ta mas prudente den tur cos specialmente ora di sali di cas pa pensa cu tin limite y cu cada un di nos t'ey pa cuida otro.

"E siman aki ta habri nos cu un curason cu hopi dolor, debi na un fin di siman tragico cu nos a pasa aden. Esaki despues cu siman pasa un hoben di apenas 19 aña a perde su bida den un accidente di brommer.

Diadomingo, riba un solo dia, 4 conciudadano di nos pais diripiente a perde nan bida den sucesonan tragico. Dos ruman muhe hunto. Un a fayece cu su mesun baby di 2 aña y hunto cu ne otro ruman a fayece y hunto lagando yiunan chikito atras. Esta un tristesa profundo pa famianan, cu a perde tres miembro keri di famia, y tin mas miembro di famia, den e caso aki muchanan chikito, cu ta bringando pa nan bida. Un dolor enorme.

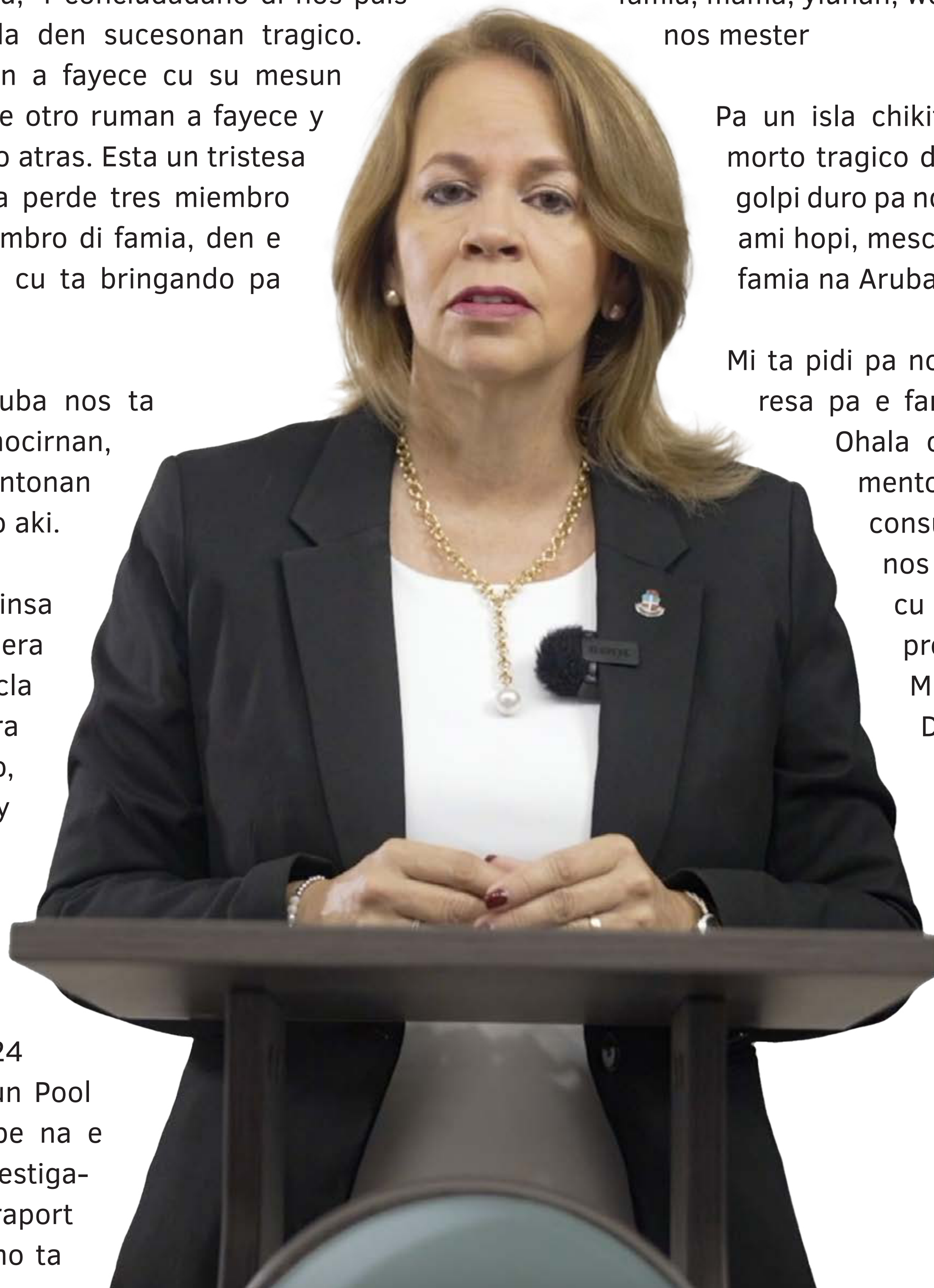
Di parti di Gobierno di Aruba nos ta desea famia Wouters y conocirnan, hopi hopi forsa den e momentonan sumamente dificil y doloroso aki.

E accidente tragico ya a cuminsa wordo investiga y mi ta spera cu pronto e rapport lo keda cla y si tin hende cu mester para responsabel pa nan acto, husticia lo tuma su curso y atende cu esnan envolvi cu lo a causa e accidente horibel aki.

E otro caso tragico cu a shock nos ta di e hoben di 24 aña cu a hoga durante di un Pool Party. E incidente aki tambe na e momento aki ta bao di investigacion y mi ta spera pronto e raport aki tambe keda cla. Gobierno ta manda palabra di condolencia na famianan.

Berdad e investigacionnan ya a inicia, Sinembargo mi mester bisa cu rapportnan di investigacion no ta bay alivia e dolornan inmenso di Yiu, Mama, Tata, Wela y demas miembronan di famia.

Nos a drenta awor den e ultimo 3 lunanan di aña 2022. Ta nos deseo cu hunto nos lo pasa e siguiente dia, siman y lunanan cu menos incidente lamentabel posibel. Nos por logra esaki door di sea mas prudente den tur cos cu nos ta haci. Ora cu bo ta riba caminda pensa cu no ta abo so ta riba caminda, cu tin otro autonan cu tin miembronan di famia, mama, yiunan, wela welo; ora di sali fiesta nos mester



Pa un isla chikito manera Aruba, tin 4 morto tragico den un fin di siman ta un golpi duro pa nos comunidad. El a afecta ami hopi, mescos cu el a afecta miles di famia na Aruba.

Mi ta pidi pa nos tur uni den curason y resa pa e famianan di e victimanan. Ohala cu nos oracion y sentimentonan di compasion por ta consuelo pa e famianan. Laga nos resa tambe pa esnan cu ta den hospital pa nan pronto recuperacion. Y cu Mirella, Joanne, Rendrick, Daniel y Angel Gabriel sosega na paz den brasa di Señor".

Minister Ursell Arends:

Proyecto pa promove actividadnan pa adulto mayor

Inversion den proyecto "Veilige Barrios"

Minister Arends conhunto cu Minister Rocco Tjon y Minister Endy Croes a firma un acuerdo cu CEDE Aruba pa organisacionnan di bario por haya fondo bou capa di e proyecto "Veilige Barios." Minister Arends ta wak e beneficio pa adulto mayor keda activo den comunidad, pa es motibo a tuma e decision pa aporta fondo cu e meta di reenforsa organisacionnan y iniciativanan den bario.

Como Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Minister Arends ta enfoca riba embehecimento activo. Actividadnan den bario ta duna adulto mayor un oportunidad pa forma un sociedad inclusivo unda tur hende por participa, specialmente esnan sin sociale vangnet. Varios grupo di adulto mayor a forma un fundacion pa mantene laso comunitario pero tur actividad ta depende riba esfuerso di boluntario. E acuerdo firma cu CEDE Aruba ta percura cu e fundacionnan aki por haya sosten necesario pa e siguiente 5 aña.



Minister Arends ta orguyoso di por a aporta na desaroyonan positivo pa loke ta trata formacion social y cultural di nos adulto mayor.

Minister Arends ta gradici Hubilarionan di Directie Scheepvaart Aruba

Diahuebs 29 di september, riba Dia Mundial Maritimo, Minister Arends hunto cu directiva di Directie Scheepvaart (DSA) a elogia diferente hubilario.

Asina aki a celebra 25 aña den servicio di Pais Aruba di sra. Deta Barrera, sr.Remy Briesen, sr. Ralph Dinzey y sr. Egmond Molina. Alabes a celebra 30 aña di sr. Alexander Henriquez den servicio di Pais Aruba.

Por ultimo tambe a gradici Sr. Luis Tromp cu a baha cu pensioen bon mereci pa su dedicacion y amor pa e trabou cu el a desplega durante tur e añanan na DSA.

"Mi ta contento di por a pasa un rato na Directie Scheepvaart riba dia Dia Mundial Maritimo Mundial y celebra esaki cu diferente hubilario",

Minister Arends a expresa.



Minister Arends ta gradici full e team di DSA pa nan dedicacion cu nan tin pa nan trabou. Tambe a haci uzo di e oportunidad pa a vocifera minister su compromiso cu DSA y e sector maritimo pa logra eleva esaki como un sector prometedor den Aruba su economia y alabes garantisando e siguridad den nos awanan y hafnan.

Celebrando su di dos aniversario

Premio nacional "Crioyo di Oro" lo wordo otorga 30 di november

Na aña 2021 Jossy Brokke Jr. tabata e prome artista cu a wordo homenahe y otorga e premio nacional aki pa su excelencia artistico y pa 65 aña di aporte na desaroyo cultural di Aruba.

Premio nacional "Cioyo di Oro" ta un premio crea y presenta pa fundacion Go Cultura como estimulo na baluartenan local cu ta forma parti di sector di arte di tarima (performing arts: cantante, musico, actor, poeta, cineasta, promotor y mas), cu a impacta nos comunidad di un forma impresionante y cu a dedica nan bida largo na desaroyo positivo y adelanto cultural di Aruba.

E aña aki Fundacion Go Cultura a anuncia desde 17 di augustus cu publico general tambe por participa den e proceso di nominacion pa e proximo persona, personanan of grupo(nan) cu lo ricibi e premio aki.

Por a nota un reaccion hopi grandi for di nos comunidad cu a nomina varios persona cu nan ta desea di mira ricibi e premio prestigioso aki.

Pa un persona por wordo considera door di e comision di Fundacion Go Cultura tin varios rekisito cu e persona mester cumpli cu ne.

Entre otro, e persona mester ta na bida, e mester a dedica su bida largo y di un forma excepcional y bisto na e adelanto cultural di Aruba, e mester por gosa di un bon reputacion den comunidad y su aporte por wordo demostra hopi cla con el a hisa e perfil di e industrianan cultural y creativo di Aruba, impactando desaroyo cultura, social y hasta economico.

A resta un siman mas pa publico general por nomina esun cu nan ta kere cu merece "Crioyo di Oro". Dialuna 10 di october proximo lo anuncia nomber di e ganado di e premio aki pa 2022.

Esaki lo habri caminda tambe pa e celebracion y homenahe di gala cu lo tuma luga dia 30 di november 2022.

Publico por asisti na esaki, manera cu tabata e caso di December 2021 cu a dedica e homenahe na Jossy Brokke Jr.

E premio mes, ta un diseño di Fundacion Go Cultura y un produccion di artista Gilbert Senchi.

E tin un simbolismo hopi particular cu ne di exito, desafio, fracaso, perseverancia, consistencia, superacion y excelencia.

Abo tambe por nomina bo baluarte cultural faborito y bo por nomina mas cu un persona.

Nos ta invita bo pa scan e QR-code pa bo haya acceso na e pagina digital of bishita e pagina di Go Cultura Foundation riba Facebook pa bo por click riba e link pa bo haci bo nominacion.



LabHOH Aruba cu bunita donacion pa Haiti

Dos aparato Vitek a wordo transporta via Farminpex Corsou

Asina cu e peticion a drenta pa yuda pais bisiña Haiti cu donacion di aparato, LabHOH a duna inmediatamente e contesta afirmativo. Pues, dos aparato special di diagnostico, conoci como “Vitek Machine” cu ta identifica bacterianan di un ‘kweek’ y asina asisti na un tratamento p’e pashent a wordo prepara pa asina haci e bunita gesto aki. LabHOH a tuma e decision aki sin duda. Ta sali for di e punto di bista cu hunto por logra mas, door di no solamente comparti conocemento pero den e caso aki cu aparatonan specialisa di cuido cu ta aporta na un miho salud publico tambe pa paisnan den region.

Un tremendo donacion mirando cu e aparatonan aki ta esencial pa detecta y identifica varios bacteria p.e. di urina y asina aporta den e diagnosis di condicionnan di salud y asisti na trece solucion sea cu antibiotica of otro tratamento pe pashent.

E compania Farminpex Corsou na e momento ey tabata encarga cu upgrade di e aparato Vitek 2 modelo Compact pa un Vitek 2 modelo 60 PC pa departamento di microbiologia di LabHOH ora a ricibi un carta di St. Damien Children’s Hospital na Haiti cu a pidi ayudo. Nan a dicidi e ora ey di puntra LabHOH si ta dispuesto pa yuda cu’n donacion y e proceso a cuminsa cana.
E dos aparatonan aki tabata den proceso pa wordo cambio y lo no ta den uzo mas, pero sinembargo ta den bon condicion y sigur ta funciona pa diagnostico. Un mashin di balor grandi cu LabHOH ta contento cu por otorga na un otro Hospital den necesidad.

E prome paso den e proceso logistico ta decontaminacion. E mashinnan a wordo decontamina door di coleganan na departamento di electronico medico manera protocol ta dicta pa asina garantisa e calidad y estado di e aparato. Conhuntamento cu Farminpex a percura depues pa e parti logistico pa transporta e aparatonan prome pa Corsou y despues Farminpex Corsou a tuma over pa manda e mashinnan pa St. Damien Children’s Hospital na Haiti.

Un bunita gesto di parti di e departamento di microbiologia di LabHOH, cu ta acredita cu e standarisacion di ISO 15189: 2021 garantisando asina calidad y experticio, y brindando sosten na nos paisnan den region. LabHOH ta confia cu e aparato aki lo duna su fruto yudando e comunidad di Haiti cu diagnosis di salud.







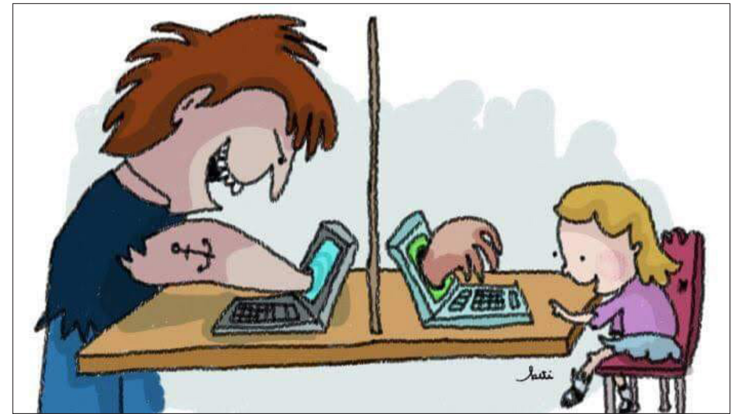


Workshop pa Mayornan

Con internet por afecta e mente di bo yiu









Nos ta bibando den un mundo globalisa caminda e problemanan di un pais ta afecta henter mundo. E peligernan riba internet awendia ta afecta no solamente paisnan grandi sino na cualkier luga di mundo cu lo conecta na internet.

Nos muchanan, teenager y hende jong no ta consciente di e peligernan aki. Ta trata di modalidadnan nobo di crimen y manipulacion di mente di hende ta mas fuerte awor pa social media, y hopi di nos adulto no a ripara esey mes.

Crimen cibernetico a aumenta 150% den e grupo di menornan di edad rond di mundo. Menornan ta e grupo mas vulnerable pa ser conecta pa desconocinan di cualkier luga di mundo.

Robo di identidad, challenge online, cyberbulliyng, sexting, pornografía, turismo sexual infantil, ta algun di e delitonan contra nos yiunan.

P'esey ta asina importante cu nos adulto por siña di e peligernan actual di internet y social media, con nan ta funciona y kico nos por haci pa cuida nos mes pero vooral pa cuida e curason di nos muchanan, teenager y hobennan.

Nan inocencia pa su edad suma na nos desconocemento como nan guia ta un mix cu por trece hopi dolor den curason di nos hende jong i den nos tur como famia.

Nos kier invita tur esnan cu ta interesa pa siña mas tocante e tema aki bin scucha y pone bo mes aldia pa sa con pa trata cu bo yiu.

E Workshop aki lo tuma luga den e sala di conferencia na Fundacion Centro Famia Piedra Plat, diabierna dia 7 di October 2022. For di 7:00 pa 9:00pm. Adres: Piedra Plat 50. Entrada Gratis, idioma Papiamento.



Facilitado: Jairo Piraneque, cu tin Masters Degree den educacion familiar y hubenil y cu amplio experencia.

Pa mas informacion of tin cualkier pregunta por tuma contacto cu Cel: 6995545

Minister Ursell Arends:

6 cas di cuido a ricibi nan permiso pa opera











Durante ceremonia di apertura di Directie Ouderenzaken diabierna 30 di september, a tuma e oportunidad pa haci entrega di permiso na 6 cas di cuido. Minister Arends a pone como meta cu prome cu fin di aña tur cas di cuido cu cumpli cu e rekisitonan lo haya nan permiso pa opera. A base di e permiso por haci control riba e calidad di cuido y bienestar di cliente.

E 6 casnan di cuido cu a haya permiso ta Stichting Hospice Atardi, Stichting Thuiszorg Aruba, Betesda Home Care, Stichting Cas Cristelle, Zorg met Liefde y Stichting Cas di Machi. Ademas, varios casnan di cuido ta participa na un proyecto piloto di Ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor pa tuma inventarisacion di e retonan y oportunidadnan pa mehoracion encuanto e calidad di cuido y bienestar di cliente.

Minister Arends ta sumamente orguyoso cu e casnan di cuido por a presencia e apertura di Directie Ouderenzaken. E colaboracion estrecho entre Directie Ouderenzaken y esnan trahando den e sector ta na e bienestar di adulto mayor. Minister Arends ta gradici tur cas di cuido cu a duna sosten na e apertura y ta desea un luna di adulto mayor fructifero na un y tur.

Un premio cu ta wordo otorga pa prome biaha den historia

A.T.A. a ricibi e prome 'Destination Resilience Award' for di Caribbean Hotel & Tourism Association

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a ricibi e 'Destination Resilience Award' for di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA), pa e trabaonan desplega durante e pandemia. Esaki ta prome biaha cu e premio aki ta wordo otorga. E premio a wordo entrega durante un ceremonia di entrega di premio na San Juan, Puerto Rico como parti di e di 40 aniversario di CHTA su Caribbean Travel Marketplace. Jamaica, Antigua, Bahamas y St. Lucia tawata e otro islanan cu a competi den e mesun categoria cu Aruba.

A reconoce Aruba pa e maneho di e destino y e programanan di recuperacion cu a wordo implementa pa por a ricibi bishitantenan bek despues di cierre di frontera.

Ronella Croes, CEO di A.T.A. a indica cu: "Nos ta sumamente honra cu Aruba por a wordo reconoci y ricibi e premio aki. Aruba a duna di su banda, tur cu ta labora den turismo y otro sectornan, socionan den sector publico y priva, nos gobernantenan, y e ekipo di Crisis pa menciona algun partido. A logra habri frontera bek di un forma sigur y a sa di nabega den diferente tipo di protocol y regulacion. E premio aki ta prueba di e aliansanan aki como tambe di e trabao duro di nos comunidad pa por sigura un recuperacion fuerte y sostenibel pa nos isla".

Mirando hecho cu e premio ta origina for di e sector di biahe y turismo, algun aspecto di A.T.A. a resalta, entre otro Aruba a wordo reconoci cu e premio aki pa e esfuersonan pa crea un 'hub' cu tur informacion relata na COVID-19 riba rednan social, website como tambe 'eCRM'. Den e 'hub' aki A.T.A. a implementa campañanan di comunicacion incluyendo "Happiness will Prevail" y "Open for Happiness" unda a comunica debidamente encuanto e fasenan di clausura y reapertura mientras cu a crea un mensahe di speransa cu consumidornan y a duna nan un bon bini cu brasa habri na momento cu tawata posibel y sigur pa haci esaki.

E documentacion compila a mas cu claro ilustra hopi otro logro entre otro digitalisacion di e plataforma di imigracion, introduccion di e Aruba Visitors Insurance. Un trabou duro y exitoso di parti di Aruba, cual A.T.A. tin e honor di por a acepta. Esaki ta un merito pa ambos sector publico y sector priva cu ta traha di cerca pa cu bienestar di nos turismo, incluyendo e ekipo completo di A.T.A. cu ta inclui e ekipo local y internacional como tambe agencianan clave cu ta labora pa Aruba, Ministerio di Turismo y Salubridad, AHATA, AAA, ATSA y hopi mas cu a hunga nan papel den e recuperacion.





Desde e reapertura Aruba a experencia un recuperacion exitoso. Entre april y augustus 2022 yegada di bishitantenan a surpasa e cantidad di bishitante pa luna cu a ricibi na 2019, algo cu ta duna siguransa cu lo tin un recuperacion di 100% di bishitante global pa fin di e aña aki. Pa 2023 ta proyecta un recuperacion di 105% compara cu 2019.

Durante di e reconocemento di CHTA, Bucuti and Tara Beach Resort a gana tambe Best Practices Sales and Marketing, pa e trabaonan cu nan a ehecuta.

Sin e esfuerso di un y tur e premio di 'Destination Resilience Award' no por tawata posibel. Masha danki na cada un cu a y ta forma parti di Aruba su recuperacion! E premio aki ta un otro paso den mustra un Aruba resiliente y un Aruba cu a move cu curashi y determinacion durante di e pandemia historico cu a asota mundo completo.

Minister Maduro di Finansa ta anuncia e 'Plan di Impuesto 2023'

Cu tin como meta pa yega na un sistema fiscal mas simpel y husto

Diabierna 30 di september, Minister Maduro di Finansa a anuncia e 'Plan di Impuesto 2023' cu tin como meta pa yega na un sistema fiscal mas simpel y husto. E plan ta encera e recuperacion di Aruba su finansa publico por medio di compensacion, reparticion husto y mehoracion di cumplimento di impuesto di ciudadano y bishitante.

Mas concreto e 'Plan di Impuesto 2023' lo conta cu introduccion di un tarifa nobo di BBO cu ta resulta den un tarifa combina di BBO, BAVP y BAZV di 7%, hunto cu un pakete di compensacion pa individual y negoshi pa yuda mitiga e efectonan di inflacion. E pakete di compensacion individual ta conta cu un rebaho di 2% riba impuesto di entrada, lo subi e suma liber di impuesto na 30.000 mil florin, lo separa e cobransa di impuesto riba entrada pa pensionado y lo hisa e 'reparatietoeslag' pa pensionado di SVb cu 45 florin. Tur esaki lo yuda baha e peso di impuesto riba esnan mas vulnerabel den comunidad, cual ta nos grandinan y esnan cu ta ricibi un salario cu ta menos di 2500 florin pa luna. Pa negoshi lo reduci e 'winstbelasting' di 25 pa 22% y lo mantene e 'investeringsaftrek.' Nos bishitantenan lo conoce un subida di e 'toeristenheffing' y lo reparti e fondonan aki na un manera mas husto entre ATA, Gobierno y e fondo di TPEF cu ta pa mehora nos producto turistico.

E plan ta conta tambe cu algun cambio pa asina mehora e cumplimento cu e deber fiscal na nos Pais. Durante full e siman venidero e mandatario lo brinda informacion riba e contenido concreto di e 'Plan di Impuesto 2023' cu ta drenta na vigor 1 di januari 2023.



Aruba Lions Club ta prolonga fecha di rifa di auto

Aruba Lions Club ta conoce e aña aki su rifa di auto cu ta consisti di 5 premio hopi atractivo manera, un auto electrico pa mucha, un step electrico, un bicicleta electrico, un scooter electrico y cu e prome premio un auto electrico di famia marca "Changan".

E premionan aki sigur ta danki na e compania mas renombra na Aruba pa su medionan di transporte electrico, cu ta All to Car situa na L.G. Smith Blvd, caminda por pasa admira e autonan aki. Esaki ta un rifa cu den e tempo moderno aki sigur ta bira hopi atractivo pa nos comunidad for di nos hobennan te na esnan di mas edad.
Benta di e rifa aki ta bayendo hopi bon den un tempo hopi cortico desde cu Aruba Lions Club a lansa esaki.

Den cuadro di nos celebracion di 75 aña fin di luna di September, a dicidi pa stipula un fecha cu nos lo culmina nos celebracion hunto cu nos pueblo Arubano, programa pa diadomingo 2 di october pa saca e ganadonan di e premionan.
Pa motibo di hopi preparacionnan y reunionnan pa cu nos celebracion di 75 aña hunto cu nos huespednan, e tempo a bira dificil ultimo simannan pa Aruba Lions Club por a sali cu nan "yellow jacket" riba caya pa bende e rifa aki, mientras cu e demanda ta halto di personanan cu kier un rifa ainda. Pa e motibo aki Aruba Lions Club a tuma e decision, cu fecha di e rifa cu mester hunga 2 di october, lo wordo posponi pa diadomingo 6 di November 2022.

Mientras Aruba Lions Club ta terminando cu su celebracion e siman aki, lo tin mas tempo den proximo simannan pa por caba di bende locual cu falta y asina purba cumpli cu tur esnan cu ainda ta pidi pa nan rifa. Aruba Lions ta purba cumpli y sirbi tur caminda den comunidad y p'esey ta masha agradeci na tur cu ya caba a cumpra nan rifa y ta pidi comunidad un poco pasenshi cu nos lo yega tur caminda den e proximo simannan.

Un biaha mas ALC kier a pidi disculpa pa e inconveniencia aki y ta sigura cu pa 6 di November, nos tin 5 ganado di e diferente premionan y cu lo wordo saca via tombola, asina ta cu e number no por keda aden. Esaki ta un gran oportunidad mirando cu e cantidad di rifa ta limita y ganado lo ta sigura.
Danki na Bo contribucion pa Aruba Lions Club por sigui yuda esnan den necesidad.

Human Rights Defense ta sigui:

Gobierno no ta cumpli decision di hues pa cu indocumentadonan



WILLEMSTAD - Actualmente e director y presidente di Human Rights Defensa Curaçao ta na Hulanda riba invitacion di Vluchtelingenwerk Nederland y nan a tuma nota riba e mas reciente veredicto riba indocumentadónan den nos pais.
Aunke cu e organisacion preferiblemente no ta duna comentario riba veredictonan di corte, nan no por ignora e veredicto cu a laga nan preocupa y babuca.

Ta un par di luna pasa un hues a bishita SDKK y a duna ordo pa laga tur indocumentado ilegal den libertad pero historia ta ripiti y migrantenan sin documento ta birando victima di violacion di derecho humano.
Aña pasa Amnesty International a traha un rapport dje situacion caminda nan a denuncia cu te ainda e hendenan aki ta sin derecho y diariamente Human Rights ta nota cu nada a cambia den tur cu ta duna stranheronan indocumentá cu nan coy preso.
Nan ta keto bay cera tras di waya alambre de pua manera campo di concentracion y nada a cambia den nan trato.
For di Hulanda directiva dje organisacion ta sigui lucha pa haya husticia pa e hendenan aki.

TIN MAS PROBLEMA

Mester bisa cu siman a cera y habri cu mas problema den nos pais. Un problema pa cual parce no tin solucion ta e problemanan organisatorio den Cuerpo Policial di Corsou.
Varios sindicato policial a dicidi pa uni nan lucha na fabor di nan miembronan cu ta den un limbo pa motibo confusion den Alto Mando Policial.
Abiertamente tin polis ta bisa cu di momento cu nan haya oportunidad pa move pa otro trabou, nan ta bira lomba pa polis.
Pero e impresion mas fuerte cu observadornan ta haya ta cu tin un abismo di diferencia di opinion den e cuerpo y cu e cuerpo no ta masha inclina di sigui bou di e maneho zig-zag cu tin años ta tuma luga.
E aña y mei cu pasa a tende den dualismo o sea gobierno no por manda riba parlamento y p'esey q skirbi explicitamente mester pone cu ningun gobierno no por pasa riba parlamento di Corsou.
Nos ta pushando cu e parlamento tin un rol special y a yama nan rubber stamp pero ora gobierno tuma un decision coalicion pa definicion nan a bay di acuerdo sin tegenspraak. Mester tene cuenta cu e rol di parlamento pasobra hende ke tende ki dia e ta haya cas y trabou
Sklabitut ta un historia penoso.
No tabatin e voertaal den e combersacionnan pero a determina awor cu e voertal ta na Hulanda y cada delegacion si nan mester di traductor nan mes bin cu né.
E tema di idioma a hala hopi atencion pero a yega na palabracion pero si tin hende den nos delegacion cu no por expresa na Hulandes mester tin un traductor. IPCO su voertaal e delegacion ta bin cu nos traductor. E ta nifica poco gasto pero ta laga brandhout afo.

Deficit democratico

No tin parlamento di Reino y a dicidi di tene presentacion con por aclara e cos ey.
Pa Nacional esey no te solucion pasobra ora bo ta pensa habri Statuut bo mester ta masha cauteloso pasobra nan a logra mas autonomia posibel pasobra bo tin chens di pèrdè. No core pa loco habri Statuut. Un miembro di parlamento a bisa cu tabatin decision cu e voertaal ta Hulandes. Calmes a haci un discusion y awor ta haya claridad cu ta Hulandes e ta. Sint Maarten tin dos parlamentario cu no ta compronde Hulandes.

Fortaleza Pa Famia

Dios ta expresa su amor pa nos tur pa medio di Cristo Hesus

DIOS ta stima nos tur, sin distingui ningun hende, Dios ta amor, Dios no ta cambia, E ta mesun Dios di ayera, awe y pa semper.

Cristo Hesus ta e unico mediador entre Dios y hende, no tin otro, esun cu tin e Yiu tin e Tata, esun cu ta honra E yiu, ta honra e Tata, E Tata cu e yiu ta uno.

Hopi hende ta bisa ta un Dios so tin, pero nan ta lubida cu Dios ta expresa su amor pa medio di su yiu Cristo Hesus. No tin otro manera pa yega cerca e Tata sino ta pa medio di e yiu.

Dios a entrega su yiu unigenito pa ken cu kere den dje no bay perdi ma ricibi bida eterna, esey ta nifica cu tur hende tin mesun derecho di kere den e yiu di Dios. E porta ta habri pa tur hende, Dios no ta rechasa ningun hende, pero hende cu nan pensamento y actitud ta rechasa Dios.

Hende ta kere cu nan por biba manera nan kier y Dios tin cu acepta nan rebeldia, y inmoralidad en bes di nan somete nan mes na Dios.(Romanonan 1:18-32) (Romanonan 2:1-8).

E palabra di Dios ta bisa : Esun cu kere lo ta salba, y esun cu no kere lo ta condena caba , pasobra e no a kere den e yiu unigenito di Dios,(Juan 3:16-18)

Kier men nos salbacion y nos bida eterna ta depende den ken nos ta kere, pasobra salbacion ta bini di Cristo Hesus solamente. Ora Dios ta bisa si bo kere, esey ta nifica cu Dios tin tur control di nos bida, E sa ken ta kere di berdad y ken ta haci wega.

Romanonan Capitulo 8 :1 Ta bisa bon cla cu no tin condenacion pa esnan cu ta den Cristo

Ki ora bo ta salba ? Romanonan 10:9 ta bisa: Cu si bo confesa cu bo boca cu Hesus ta Señor y kere den bo curason cu Dios a lant'e for di mortonan lo bo ta salba.
Esaki no ta religion pero ta un confesion cu tur ser humano, cu ta desea di tin bida eterna mester haci.

Nos mester entrega di curason pasobra nos no por biba



un bida mita pa Cristo y mita pa mundo , pasobra Cristo ta bin busca su pueblo pero e dia y e ora ningun hende no sa, y si nos ta mita den Cristo nos ta keda atras.

Pasobra cu curason hende ta kere pa haya husticia y cu bocae ta confesa pa haya salbacion. (Romanonan 10:10)

P'esey nos mester cuida nos salbacion cu temor y temblor, esey ta nifica, cu tin cu keda den presencia di Dios tur momento, cumpliendo cu Su Palabra y Su Boluntad.

Den e tempo trabahoso cu nos ta bibando caminda hende a lubida riba Dios y ta busca tur manera pa haci locual cu nan kier y pone Dios na ultimo luga. Hende a bira stimado di nan mes mas cu Dios.

Y hopi hende ta hasta desea y envidia malvadonan ora nan mira nan ta crece, y ta lubida cu ningun malvado cu no arepenti lo no drenta e reino di Dios. (Galationan 5:19-21)

P'esey awor mas cu nunca nos mester:
Kere den Hesus Cristo y biba pa Cristo, aparta di locual ta malo y haci bon.

Declara cada dia cu nos boca cu ami y mi cas ta sirbi Señor.

Esun cu tin E yiu, tin e Tata.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



Cu honda pena nos a ricibi noticia di fayecimento di

DOLORITA GEERMAN KELLY

miho conoci como Doita

Na bida suegra di nos Director Anthony Marchena, mama di Lydia Marchena-Geerman, y abuela di nan yiunan.

Kuzeta Aruba N.V. ta expresa su mas profundo condolencia.
Cu Doita sosega na paz den reino di señor.





San Francisco di Asis
Giovanni di Pietro Bernardone
e mistico Italiano, a nace na Asis
Su tata trahando cu Francia
Francisco a dicidi di yam'e

Un ser simpel y humilde e tabata
c'un senciyes grandi di curason
Locamente enamora di Cristo
y di su Evangelio e tabata

Un bida mundano el a hiba
den su añanan di hubentud
M'a durante guera entre dos ciudad
den prison el a hay'un enfermedad

Di e tempo ey, su interes a bay
n'e cuido di enfermo- y leprosonan
Pa amor el a bandona tur rikesa
cas, cuminda, famia y orguyo

E don di predica sigur e tabatin
e tabata papia masha hopi mes
Specialmente cu tur e parhanan
cu tabata warda nan bendicion

Un biaha resando intensamente
stigma el a ricibi na man, pia, custia
Indigno el a sinti su mes di ta carga
e señalnan di pasion di Cristo

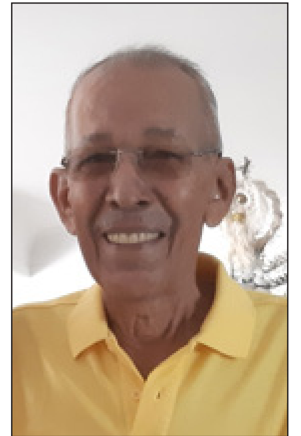
Ta na honor di 'il poverello d'Assisi'
e prome Santo Papa Latino na Roma
un Papa yen di simplesa y humildad
a scoge pa su nomber papal, Francisco!

Cu amor dedica n'e parokia di Playa
y na mi tata Francisco e.f.m.

Marva J. Solagnier-Marquez
october 2022

"Señor ta mi luz y salbacion
Di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida
Pa ken lo mi tembla?"

Cu hopi tristesa na nos curazon y conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesemento di nos ser stima



Henri Reuben Croes

11 juli 1942 – 28 september 2022

Mayornan:
†Jan Gerrit y
†Carolina "Celerin" Croes-Kock

Rumanan:
†Rolando "Roro" y Reina Croes-de Cuba
Nilda Croes
Nestor "Nel" y †Diana "Jane" Croes-ter Beek (St. Maarten)
Osbaldo y Rosalina "Rosa" Croes-Mata
Rudolf y Ivy Croes-Zievinger

Sobrino(a)nan:
Marco y Fennie Croes-de Vries (St. Maarten)
Sue-Ann Croes
Joanne y Francis Angela-Croes
Therxia Thaïs Rodriquez
Dwayne Croes y Siham Messaoudi (Hulanda)
Darysse Croes

Sobre sobresobrino(a)nan:
Xerxes, Yoshua, Xylia y Xylon Flanegin
Isabeau, Emma y Maik Croes
Lynn, Amir y Lara Angela
Noah Croes

Su ihanan na Aruba y Corsow, primo y primanan, Marlon Flanegin, Anna Yearwood y famia, Anna Davelaar y famia, su bon amigonan Raffy Josefa, Cedric Kirindongo, Ermin y Chucho Maduro y demas amigo y amiganan den Reino, bisiñanan y amistadnan di cas.

Famia Croes, Kock, De Cuba, Ter Beek, Mata, Zievinger, Rodriguez, Maduro, Lampe, Flanegin, Angela, Messaoudi y Schauer.

Ta invita pa condolencia y despedida diamars **4 di oktober 2022** di 12:30 pa 15:30 na Misa Birgen di Fatima - Dakota, sigui pa respons. Entiero lo tuma luga na Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Na lugar di flor, por haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds. Lo bai tin un box desponibel.

Despensa nos si nos por a lubida cualkier famia den nos momento di tristesa.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With deepest regret we wish to inform you that

Sr. Octavio Hodge

Better known as Tavio
*28-04-1958 - †26-09-2022

Date and place of burial will be announced later

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Ta participa fayecimento di:

Sra. Carmen M. Kock-Becker

"Tante Carmen of Tanchi Carmen"
*16-07-1925 - †02-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Ta participa fayecimento di:

Petronila Holsman-Perez

Cariñosamente yama "Andrea"
*10-04-1933 - †26-09-2022

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 4 di oktober 2022 di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:

Angel G. Senra Chara

*14-12-2002 - †27-09-2022

Na nomber di su:
Mama:
Rosalia Carabali y Santiago Hurtado

Tata: Giovanni Senra y Marlen Imbago

Ruman: Ingrid Senra

Sobrino(a)nan: Samara Senra
Gabriela Senra

Amigonan: Brayan Mayor, Juan Esteban Diaz
Demas amigo(a) nan cual ta mucho pa mentiona

Primo y prima nan, tanta y omo nan, wela y welo nan, conocirnan.

Demas famia: Carabali-Soto
Senra-Chara

Condolencia lo tuma lugar na Iglesia Pentacostal Uni-Di Aruba diaranson 5 di oktober 2022 di 7'or pa 9'or di anochi. Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 6 di oktober 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

<u>Gradicimento</u>

Den nomber di su rumannan, cuñanan y swanan ta bai un gradicimento na tur esnan cu na un forma of otro a duna sosten, consuelo y palabra di forsa durante enfermedad di nos ruman y entiero di nos defunto stima.

Edmundo Jose Zievinger

Mihor conoci como "Jossy"

Un danki na tur famia conocir y bisiña, nos ta aprecia boso atencion brinda na nos door di bin despedi, yama, manda mensahe y of whatsapp cu sigur cu tabata di gran consuelo. Tambe nos kier a gradici e staff y personal di "Crystal Casino" pa e bunita gesto. Tambe bunita palabranan di consuelo door di Joselito Lacle y Pascualita Ridderstaat. Danki na e personal di Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio cu tabata di ayudo tambe durante e momento dificil aki.



Every life is noted and is cherished, and nothing loved is ever lost or perished.

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4



Carmen S. Koolman

* 8 januari 1940 - † 26september 2022

Casa:
†Carlos Julio Perez-Acevedo

Yiu:
Caroliz Julaika Perez-Acevedo

Rumannan:
Max Koolman y Lillian Besselink y famia
Tica Koolman y famia
Julio Koolman y Mieke Koolman y famia
Eric Wassenaar y Susan Wassenaar y famia
Lindo Koolman y famia

Subrinonan, primo(a)nana, amigo y conocirnan, bisinanan.

Famia escoji:
Heidee Martinez (enfermera), y
Dr. Alberto Chacon Aponte

Demas famia: Koolman, Croes, y Perez.

Demas famianan, amigonan y amiganan na Curacao, Colombia, Merca, Hulanda. Swisa, Australia, y Venezuela.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar Diahuebs dia 6 di oktober na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualquier persona.

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Hopi aprecia pa conocir y amistadnan! Persona dushi, special y admira yena di gran sencillo, humildad, amabilida y gran cariño.

No tin palabra pa expresa nos inmenso y profundo dolor dei tristeza.
Na tur cu a conoce y a stima nos querida mama nos kier a comparti su fayesimento; a bai sosega:



Sra. Vda Emiliana van der Linde Schwengle

cariñosamente yama: "Chichi of Mai"
esposa di nos tan stima: †Rosendo "Crismo" van der Linde

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Roland "Roy" van der Linde & Daisy Cuas y yiunan
Judith van der Linde & †Ricardo Kock y yiunan
Rosendo "Ronny" van der Linde & Edith Croes y yiunan
†Franklin "Frenky" van der Linde & Vivian Ruiz y yiu

Rumannan:
†Mario Schwengle & Chitana y famia
† Sylvio Schwengle & ex Ramira Wouters & famia
†Francisco Schwengle & †Onsy Lopez y famia
†Jozef "Sep" Schwengle & †Lina Bareño y famia
†Carmen Schwengle & Roberto Croes y famia
†Carmen Martijn & †Ireno Martijn y famia
Olga Fradl & †Henflih Fradl y famia
Isnarda "Ina" & Rosindo Koolman y famia
Maxima & †Marcelino Franken yiu y famia
Myrna Schwengle & †Hernando "Mono" Vasco y famia

Cuña:
Yolanda de Cuba

Nieto y nietanan stima di su curazon:
Juliet "Gina"
Emily
Rochendra
Roland
Alex
Roschenell
Jendrick
Franco

Bisanieta y bisanietonan stima, iha y ihastronan hopi aprecia pe, prima y primonan, sobrina y sobrinonan y amiganan stima di cas.
Ayudantenan quieri:
Ckris, Maura, Cecilia y Disa

Organisacionan hopi special di nos defunto stima caminda ela dedica cu hopi amor y diciplina for di su niñes, hubentud y te unda e tabata por su biehes: Legion di Maria, San Hose, San Hudas, San Antonio, Miguel Arcangel, Koor Mixto di Savaneta y Flor di Brazil.

Demas famia: Schwengle, van der Linde, Ruiz, Croes, Kock, de Cuba, Fradl, Maduro, Koolman, Vasco, Franken, Wouters, Abreu, Swaen, Cuas, Lou-A-Cham, Bareño, Noguera, Lopez, Martijn, Paskel, Arends, Henriquez, Hernandez, Jaimes, Colina
Ta participa acto di entiero cual lo tuma lugar **diaranson 05 october 2022** for di 2or te cu 4or na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta suplica boso disculpa si den nos tristesa inmenso nos lo por a lubida un of mas famia of conocir.



Every life is noted and is cherished, and nothing loved is ever lost or perished.

Gradicimento



Maria Magdalena Edwina Henriquez

*28-11-1954 – †23-9-2022

Mi kier expresa mi inmenso Gratidud pa tur e Apoyo, Sosten y Amor cu Mama, ami y nos famia a ricibi.

Na tur esnan cu a tene nos den nan Oracion
Na tur esnan cu a duna nan Atencion
En berdad... Palabranan no ta yega

Na tur esnan cu a expresa nan Cariño
Na tur esnan cu a ofrece nan Guia
Na tur esnan cu a dedica nan Tempo
En berdad... Palabranan no ta yega

Na tur esnan cu a yuda cu Mama su Cuido
Na tur esnan cu a embeyese tur e momentonan di Mama na Bida.

Na tur esnan cu a engrandese Mama su
Gran dia di Despedida
En berdad... Palabranan no ta yega

En berdad... Palabranan no ta yega pa describi e con cada un di boso gestonan a duna nos

Fortalesa, Animo y Perseverancia pa tene nos cabez na laira y kere den nos mes y nos Amor.

Un danki especial ta bay na:
Edmund Harms Foundation.
* Danki pa suavisa e momentonan mas dificil di nos bida.

Dr.L. Kenneth Croes y su team
* Danki pa boso sosten medico y dedicacion.

Finalmente mi kier reconoce:
Team APEX E grandesa di boso balor pa famia a carga mi pa haci e bunita trabao pa mi Mama

Na Boso Tur un Danki di Curazon

Gradicimento

Pa medio di esaki su esposo Ronaldo y demas famia kier a gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion y a duna nos sosten pa fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Altagracia Wernet - Correa

Gradicimento ta bai na tur famia y conocirnan cu a companja nos den e momentonan dificil. Un danki na tur cu a manda mensahe y cu a hasi jamada.

Na tur dokter y verpleegsternan di HOH.
Na personal nan di Ambulance.
Na tur e duaneronan.

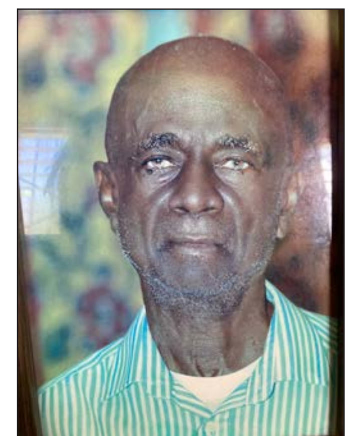
Tambe un gradicimento na
Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Danki di profundo di nos curason

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Delbert Alexander

*22-08-1931 - †02-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues